



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/CONF.169/RPM.4  
25 March 1994

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ДЕВЯТЫЙ КОНГРЕСС ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И ОБРАЩЕНИЮ С  
ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ

ДОКЛАД РЕГИОНАЛЬНОГО ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО СОВЕЩАНИЯ СТРАН ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ  
И КАРИБСКОГО БАСЕЙНА ДЛЯ ДЕВЯТОГО КОНГРЕССА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И ОБРАЩЕНИЮ С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ

Сан-Хосе, Коста-Рика, 7-11 марта 1994 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
РЕКОМЕНДАЦИИ .....		3
ВВЕДЕНИЕ .....	1	12
I. УЧАСТНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕЩАНИЯ .....	2-12	12
А. Сроки и место проведения совещания .....	2	12
В. Участники .....	3	12
С. Открытие Совещания .....	4-9	13
D. Выборы должностных лиц .....	10	14
E. Утверждение повестки дня .....	11	14
F. Перечень документов .....	12	14
II. РЕЗЮМЕ ДИСКУССИИ .....	13-82	14
Тема 1: Международное сотрудничество и практическая техническая помощь в укреплении законности: содействию осуществлению программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия .....	13-28	14

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
Тема 2: Меры по борьбе с национальной и транснациональной экономической и организованной преступностью и роль уголовного права в охране окружающей среды: национальный опыт и международное сотрудничество .....	29-50	17
Тема 3: Системы уголовного правосудия и полиции: управление и совершенствование работы полиции и других правоохранительных органов, прокуратуры, судов и исправительных учреждений и роль юристов .....	51-70	20
Тема 4: Стратегии в области предупреждения преступности, в частности, в отношении преступлений в городских районах и преступности среди несовершеннолетних и преступлений с применением насилия, включая вопрос о потерпевших: оценка и новые перспективы .....	71-82	23
III. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА СОВЕЩАНИЯ .....	83	25
<u>Приложения</u>		
I. Список участников .....		26
II. Перечень документов .....		31

## РЕКОМЕНДАЦИИ

Региональное подготовительное совещание стран Латинской Америки и Карибского бассейна для девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, всесторонне рассмотрев различные основные вопросы, связанные с четырьмя темами, содержащимися в предварительной повестке дня девятого Конгресса (A/CONF.169/RPM.1), единогласно приняло излагаемые ниже резолюцию и декларацию поддержки, рекомендовав представить их на рассмотрение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее третьей сессии и, соответственно, девятому Конгрессу для дальнейшего рассмотрения и вынесения решения.

### Резолюция

Региональное подготовительное совещание стран Латинской Америки и Карибского бассейна для девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

будучи обеспокоено ростом преступности в регионе и все большими трудностями, которые испытывают государства-члены в связи с принятием эффективных мер по борьбе с преступностью,

будучи обеспокоено также экономическим положением в развивающихся странах региона и его негативным воздействием на социальные условия, поскольку такое положение затрудняет осуществление стратегий предупреждения преступности,

будучи убеждено в важности работы Организации Объединенных Наций по обеспечению рамок для укрепления международного сотрудничества,

ссылаясь на резолюцию 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которой подтверждаются рекомендации Совещания на уровне министров по созданию эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, проходившего в Версале с 21 по 23 ноября 1991 года,

будучи обеспокоено задержкой в осуществлении мер, предусмотренных в этой резолюции, особенно нехваткой ресурсов, что сделало невозможным укрепление организационного потенциала программы и серьезно ограничивает возможности в области планирования, осуществления и оценки оперативных мероприятий и консультативных услуг,

учитывая резолюции Экономического и Социального Совета 1992/24 от 30 июля 1992 года и 1993/32 от 27 июля 1993 года о подготовке к девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

I. Девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

1. рекомендует девятому Конгрессу содействовать мероприятиям по техническому сотрудничеству, выполняя функции форума для обмена не только информацией, но и конкретными проектами по технической помощи и многостороннему сотрудничеству;

2. приветствует новые правила процедуры конгрессов Организации Объединенных Наций, которые обеспечат концентрацию обсуждений на первоочередных темах и предоставят государствам-членам достаточно времени для рассмотрения проектов резолюций на всех шести рабочих языках Организации Объединенных Наций;

3. приветствует также организацию шести семинаров-практикумов, предназначенных для оказания содействия обмену информацией и опытом между практическими работниками и лицами, ответственными за выработку политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, и призывает государства-члены принять активное участие в подготовке этих семинаров-практикумов с целью полного учета региональных интересов в ходе обсуждений на девятом Конгрессе;

4. высоко оценивает вынесение обсуждения вопроса о коррупции на пленарные заседания девятого Конгресса и рекомендует Конгрессу рассмотреть эффективные пути координации на международном уровне всех усилий по борьбе с коррупцией и любыми другими формами правонарушений государственными должностными лицами, особенно незаконным присвоением государственных ресурсов и растратой средств, в том числе в рамках мероприятий по оказанию технической помощи;

5. приветствует щедрое предложение правительства Испании выступить спонсором международного совещания экспертов по этой теме;

6. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций назначить Генерального секретаря девятого Конгресса, с тем чтобы способствовать подготовке Конгресса и мобилизовать усилия для обеспечения самого широкого присутствия и участия в работе Конгресса;

7. рекомендует государствам-членам включить в состав своих делегаций на девятом Конгрессе и последующих конгрессах Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями членов законодательных органов, с тем чтобы способствовать скорейшему обращению выводов и рекомендаций конгрессов в национальном законодательстве;

II. Международное сотрудничество, укрепление законности и практическая техническая помощь, включая содействие осуществлению программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

1. призывает государства-члены укреплять свои усилия по международному сотрудничеству через Организацию Объединенных Наций в соответствии с принципами, содержащимися в Каракасской декларации, принятой шестым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, учитывая при

этом социальные, экономические, политические и культурные условия, существующие в каждой стране;

2. отмечает важные процессы демократизации, укрепления законности и открытости в странах региона и рекомендует международному сообществу поддерживать такие усилия в качестве вклада в устойчивое развитие;

3. подчеркивает важность независимости судебной власти как необходимого условия поддержания законности и защиты прав человека;

4. рекомендует развивать диагностические и исследовательские возможности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

5. рекомендует также государствам-членам проводить исследование уголовных проблем на местах, изучать функционирование пенитенциарных систем и обмениваться полученной информацией, особенно о формах организованной преступности, незаконном обороте наркотических средств, коррупцией в административных органах и экологических преступлениях. Таким образом, могут быть созданы международные банки данных, которые будут оказывать помощь государствам-членам, если они пожелают этого, в заключении двусторонних соглашений о сотрудничестве;

6. отмечает с удовлетворением усилия, приложенные для оказания содействия оперативной деятельности, проводимой в различных странах в соответствии с программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в целях совершенствования системы уголовного правосудия и укрепления законности; однако в то же время выражает сожаление по поводу существующих материальных трудностей, которые создают серьезную угрозу для успеха таких усилий;

7. призывает государства-члены, и особенно развитые страны, активизировать свое участие в многосторонней деятельности в этой области, например, с помощью взносов в фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в целях осуществления имеющихся и будущих проектов технической помощи;

8. призывает международные финансовые учреждения и органы, такие, как Программу развития Организации Объединенных Наций и Всемирный банк, включать вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия в свои программы технического сотрудничества и помощи и укреплять национальный потенциал в области разработки, подготовки и выполнения проектов технического сотрудничества;

9. настоятельно призывает развитые страны расширять сотрудничество для достижения целей, указанных в предыдущем пункте, при том понимании, что такое сотрудничество будет осуществляться на основе плюрализма, без установления каких-либо условий и на основе уважения культурных особенностей стран-бенефициаров, а также национального суверенитета и независимости;

10. просит Генерального секретаря осуществить в первоочередном порядке резолюции Генеральной Ассамблеи 46/152 от 18 декабря 1991 года и 48/103 от 20 декабря 1993 года и резолюции Экономического и Социального Совета 1992/22 от 30 июля 1992 года и 1993/34 от 27 июля 1994 года, которые касаются предупреждения преступности, посредством выделения

достаточных ресурсов на программу, с тем чтобы позволить ей осуществить новые мандаты, в частности, касающиеся удовлетворения просьб государств-членов о технической помощи, а также посредством преобразования Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию в Отдел, возглавляемый директором;

11. настоятельно рекомендует провозгласить международную неделю предупреждения преступности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы содействовать более активному привлечению внимания общественности к проблеме преступности на глобальном уровне;

### III. Меры по борьбе с транснациональной и организованной преступностью

1. приветствует Всемирную конференцию на уровне министров по проблеме организованной транснациональной преступности, которая будет принята правительством Италии, и настоятельно призывает все государства-члены принять участие в этом важном событии на самом высоком возможном уровне, а также внести конкретные предложения и предложить практические меры в области сотрудничества;

2. призывает все государства-члены рассмотреть возможность принятия надлежащего законодательства для борьбы с транснациональной преступностью как на региональном, так и на всемирном уровнях;

3. рекомендует принятие международного определения организованной преступности и с удовлетворением отмечает предложения, направленные на содействие обмену мнениями по этому вопросу, в целях согласования существующего законодательства;

4. призывает государства-члены, которые пожелают этого, содействовать проведению транснациональных уголовных расследований посредством оказания друг другу юридической помощи в целях эффективного международного сотрудничества в предоставлении оригиналов или заверенных копий и соответствующих материалов, обмене доказательствами, установлении местонахождения и личности соответствующих лиц, вручении повесток о вызове в суд, обследовании объектов и мест, проведении осмотров и конфискации, получении свидетельских показаний и осуществлении других соответствующих мер;

5. рекомендует включить незаконное обогащение в качестве преступления в уголовные кодексы тех стран, которые еще не сделали этого, с тем чтобы преодолеть трудности доказывания, присущие делам об экономических преступлениях и коррупции, и использовать возможности, предоставляемые международным уголовным правом, исходя из признания того факта, что подобные деяния могут носить также международный характер;

6. призывает государства-члены изучить пути упрощения процедур получения показаний за границей, отказа от банковской тайны и обмена соответствующей информацией, а также те виды наказаний, которые применяются непосредственно в отношении активов лица, совершившего экономическое преступление;

7. рекомендует государствам-членам создать специальные силы по расследованию экономических и финансовых преступлений в целях повышения

эффективности предотвращения этой категории преступлений и контроля за ними;

8. подчеркивает важность создания эффективной двусторонней и многосторонней системы выдачи с тем, чтобы не допустить безнаказанности преступлений, совершенных полностью или частично в различных странах, и рекомендует использовать в этой области, в частности, типовые соглашения Организации Объединенных Наций. Система выдачи должна основываться на неуклонном соблюдении уголовно-процессуальных гарантий для обвиняемого; следует предусмотреть более гибкие процедуры, которые обеспечивали бы уважение суверенитета государств и гарантии справедливого судебного разбирательства;

9. предлагает государствам-членам принять активное участие в подготовке семинара-практикума по выдаче преступников и международному сотрудничеству;

10. просит Генерального секретаря оказывать помощь государствам-членам по их запросу в совершенствовании их национального законодательства в целях повышения эффективности преследования и судебного разбирательства в связи с транснациональными преступлениями;

11. предлагает девятому Конгрессу обсудить целесообразность создания программ защиты свидетелей путем обмена национальным опытом по этому вопросу;

12. приветствует инициативу правительства Италии и Международного научно-профессионального консультативного совета по организации под эгидой Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Международной конференции по предупреждению отмывания денег и использования доходов от преступной деятельности и борьбе с ними, которую планируется провести в Курмайере, Италия, с 17 по 21 июня 1994 года;

13. приветствует также семинар-практикум по роли уголовного права в охране окружающей среды, цель которого состоит в рассмотрении мер, которые могут быть приняты на международном уровне для наказания за деяния, направленные против окружающей среды, и рекомендует отразить в национальных уголовных кодексах концепцию опасных преступлений в области экологической преступности;

14. предлагает девятому Конгрессу продолжить изучение возможностей для расширения сферы преследования за транснациональные уголовные деяния в отношении окружающей среды, включая незаконный оборот видов флоры и фауны, а также рассмотреть возможность разработки на надлежащих форумах уголовно-правовых положений для защиты окружающей среды как на национальном, так и на международном уровнях;

15. настоятельно призывает государства-члены установить более рациональные индексы потребления, приспособив их к политике, позволяющей всем странам достичь устойчивого развития;

16. подчеркивает настоятельную необходимость в выработке типового закона об охране окружающей среды, создающего новую административно-организационную систему, охватывающую все возможные источники экологического загрязнения, с тем чтобы содействовать полному пониманию важности проблем, связанных с охраной окружающей среды;

#### IV. Системы уголовного правосудия

1. рекомендует государствам-членам, если они еще не сделали этого, изучить вопрос о введении процедур устного уголовного разбирательства, для которых характерны безотлагательность, открытость и эффективность. Это будет способствовать обмену опытом по юридическим вопросам. Такой порядок позволит заменить следственное письменное производство по уголовным делам с присущими ему задержками, нарушением прав и основных гарантий обвиняемого и осужденного и игнорированием прав жертв;

2. рекомендует также государствам-членам изучить вопрос об укреплении роли прокуратуры, укрепить ее автономию в контексте Руководящих принципов, касающихся роли лиц, осуществляющих судебное преследование, принятых восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями 2/, содействуя, таким образом, международному обмену преподавательским персоналом учебных заведений в целях обеспечения подготовки по соответствующим дисциплинам;

3. рекомендует далее государствам-членам принять меры для повышения профессиональной квалификации персонала во всех секторах, занимающихся вопросами предупреждения преступности и уголовного правосудия, в контексте резолюций, руководящих принципов и стандартов Организации Объединенных Наций;

4. настоятельно призывает государства-члены принять конкретные и безотлагательные меры, направленные на существенное улучшение отношений между полицией и обществом, в целях сохранения социальной стабильности и рекомендует всем государствам-членам активно сотрудничать по финансовым и техническим вопросам для осуществления модернизации полиции в соответствии со следующими критериями:

a) консультативные услуги для разработки и применения действенной и эффективной политики;

b) надлежащая подготовка людских ресурсов на всех уровнях;

c) консультативные услуги по эффективным и практическим программам во всех странах, сотрудничающих с Латиноамериканским институтом по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

d) предоставление необходимых материальных ресурсов для выполнения социальной роли полиции;

5. предлагает государствам-членам рассмотреть надлежащие пути сокращения масштабов применения мер задержания в целях соблюдения уголовно-процессуальных гарантий и прав заключенных;

6. предлагает также государствам-членам расширить применение не связанных с тюремным заключением мер в целях содействия отправлению правосудия и сокращению числа заключенных в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила) 3/, что позволит также сократить число лиц, содержащихся в предварительном заключении;



7. просит Генерального секретаря оказывать государствам-членам по их просьбе помощь в улучшении условий в тюрьмах путем, в частности, выделения для этой цели необходимых средств;

8. рекомендует странам активно сотрудничать как на техническом, так и на финансовом уровнях в целях модернизации, улучшения функционирования и укрепления пенитенциарной системы в соответствии со следующими руководящими принципами:

- a) консультативные услуги в целях разработки и осуществления гуманной и эффективной пенитенциарной политики;
- b) университетская подготовка людских ресурсов на управленческом уровне, а также технического и административного персонала;
- c) консультативные услуги в связи с эффективными программами и методами, применяемыми в сотрудничающих странах;
- d) предоставление оборудования и средств для осуществления контроля и обеспечения безопасности;

9. предлагает девятому Конгрессу уделить особое внимание системе передачи осужденных лиц странам их происхождения и ускорению соответствующих процедур, что позволит правонарушителям, при условии их согласия, отбывать наказание в обстановке, которая будет способствовать их реинтеграции в свое собственное общество, в соответствии с Типовым договором Организации Объединенных Наций о передаче уголовного судопроизводства 4/;

10. рекомендует использовать неофициальные механизмы социального контроля, такие, как посредничество, примирение жертвы и правонарушителя и смягчение ситуации в целях осуществления принципа, согласно которому уголовное право применяется лишь в качестве последнего средства;

11. рекомендует также Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию включить в программу работы в этой области проекты сотрудничества с неправительственными организациями, в которых использовался бы национальный опыт по применению гуманных и комплексных подходов, в целях постепенной замены концептуальной схемы "преступление-наказание", все еще господствующей в ряде систем уголовного правосудия;

12. рекомендуют далее уделять особое внимание разработке и применению юридических норм, касающихся этнических групп коренного населения, учитывая их культуру и самобытность.

#### V. Стратегии в области предупреждения преступности, в частности в отношении городских районов

1. рекомендует принять на девятом Конгрессе предлагаемые руководящие принципы для сотрудничества и технической помощи в области борьбы с преступностью в городах, содержащиеся в приложении к резолюции 1993/27 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1993 года, после их рассмотрения Комиссией на ее третьей сессии и предлагает государствам-членам, а также международным финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития предоставить средства на осуществление соответствующих проектов;

2. признает, что проблема насилия и преступности в городах во всех их формах и проявлениях создает опасную угрозу для самой жизни общества, и рекомендует государствам-членам создать местные, общегосударственные и региональные органы по предупреждению преступности и уголовному правосудию при активном участии общества;

3. рекомендует государствам-членам принять необходимые меры, с тем чтобы гарантировать признание и уважение прав человека мальчиков, девочек и подростков, которые явились жертвами преступлений, в соответствии с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка 5/;

4. настоятельно призывает страны установить обязательство компенсировать ущерб, причиненный жертве, будь то психологический, физический или моральный, включая полную компенсацию за любые причиненные убытки, в соответствии с принятой Организацией Объединенных Наций Декларацией основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью 6/;

5. предлагает государствам-членам рассмотреть проблемы, созданные миграционными потоками, особенно в связи с интеграцией иностранцев в различных социальных и культурных контекстах и опасностью для мигрантов оказаться жертвами или участниками преступной деятельности, и настоятельно призывает государства-члены в полной мере учитывать эти соображения при разработке стратегий предупреждения преступности в городских районах;

6. настоятельно призывает государства-члены увеличить число программ, предусматривающих активное участие в них общества и семей и направленных на предотвращение вовлечения мальчиков, девочек и подростков в преступную деятельность;

7. просит государства-члены принять необходимые шаги, направленные на обеспечение надлежащего освещения уголовных деяний в средствах массовой информации, особенно в государственных, с тем чтобы избежать повышения субъективного ощущения отсутствия безопасности, а также на широкое освещение сообщений и кампаний в области предупреждения преступности.

Декларация поддержки приданию многостороннего характера деятельности  
Латиноамериканского института по предупреждению преступности  
и обращению с правонарушителями

Региональное подготовительное совещание стран Латинской Америки и Карибского бассейна к девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

учитывая важную работу, которую в течение почти 20 лет проводит Латиноамериканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в связи с потребностями стран Латинской Америки и Карибского бассейна в области предупреждения преступности, уголовного правосудия и прав человека,

учитывая необходимость координации усилий и поощрения международного сотрудничества в этой области в целях укрепления программ Института и активизации и расширения его мероприятий на региональном, субрегиональном и национальном уровнях, особенно для стран Карибского бассейна, которым до настоящего времени не уделялось достаточно внимания со стороны Института,

напоминая резолюцию восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями о помощи Латиноамериканскому институту по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями 2/,

напоминая также, что Институт с 1975 года функционирует на основе соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Коста-Рики,

сознавая, что многостороннее соглашение между странами региона явилось бы более эффективным инструментом для выполнения и уточнения нынешнего мандата Института и привело бы к более эффективному участию стран Латинской Америки и Карибского бассейна в осуществлении программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и получению ими более крупных выгод от этой программы,

учитывая резолюцию 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которой были подтверждены рекомендации Совещания на уровне министров по созданию эффективной программы Организации Объединенных Наций в области преступности и уголовного правосудия, проходившего в Версале с 21 по 23 ноября 1991 года, включая рекомендацию об укреплении важной роли Института, и другие соответствующие рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Экономического и Социального Совета,

заявляет, что:

1. следует провести эффективные консультации, направленные на придание многостороннего характера деятельности Института, с участием правительств государств региона в целях содействия осуществлению и уточнению программы Организации Объединенных Наций в этих государствах и оказания им помощи в укреплении их собственных усилий, а также усилий Института и международного сообщества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;
2. делегации, присутствующие на Региональном подготовительном совещании, доведут содержание этой декларации до сведения своих соответствующих правительств;
3. Сектору по предупреждению преступности и уголовному правосудию Отделения Организации Объединенных Наций в Вене следует в консультации с правительствами региона подготовить первый проект многостороннего соглашения, в котором были бы отражены следующие аспекты:
  - a) международный характер деятельности Института и управления им;
  - b) тот факт, что основная цель Института состоит в оказании содействия развитию регионального сотрудничества между странами Латинской Америки и Карибского бассейна в совместных усилиях по надлежащей практической реализации программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;
  - c) тот факт, что страны региона могут получать выгоды от деятельности Института и в то же время им следует прилагать максимальные

усилия для укрепления своего сотрудничества с этим учреждением без ущерба для соглашений или других договоренностей о сотрудничестве, которые они могут заключить между собой;

d) необходимость четко предусмотреть в соглашении механизмы финансирования;

e) объем и содержание связей между Институтом и Организацией Объединенных Наций;

4. Институту следует представить доклад о своем положении, с тем чтобы можно было рассмотреть наиболее подходящие меры для обеспечения более широкого и эффективного участия всех государств региона;

5. Сектору по предупреждению преступности и уголовному правосудию следует координировать всю работу по приданию многостороннего характера деятельности Института.

## ВВЕДЕНИЕ

1. Региональные подготовительные совещания стран Латинской Америки и Карибского региона к девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями явилось четвертым из пяти региональных подготовительных совещаний, проведенных для обсуждения основных тем, включенных в предварительную повестку дня девятого Конгресса, который в соответствии с резолюцией 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года и резолюцией 1993/32 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1993 года состоится в 1995 году. На своей сорок восьмой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 48/103 от 20 декабря 1993 года, в которой отметила резолюцию 1993/32 Совета и просила Генерального секретаря предпринять все необходимые шаги по обеспечению надлежащей организации девятого Конгресса в соответствии с этой резолюцией.

### I. УЧАСТНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕЩАНИЯ

#### A. Сроки и место проведения совещания

2. Совещание было организовано и проведено Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Отделения Организации Объединенных Наций в Вене по приглашению правительства Коста-Рики и в сотрудничестве с Латиноамериканским институтом по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями. Это совещание состоялось в штаб-квартире Института в Сан-Хосе с 7 по 11 марта 1994 года.

#### B. Участники

3. В работе совещания приняли участие государства - члены региона Латинской Америки и Карибского бассейна, наблюдатели от органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, а также межправительственных и неправительственных организаций. Список участников содержится в приложении I к настоящему докладу.

С. Открытие совещания

4. Исполняющий обязанности директора Института заявил, что деятельность Института отвечает потребностям стран региона и что его приоритетными целями являются содействие международному сотрудничеству и оказание практической технической помощи. Таким образом, его программы направлены главным образом на оказание помощи развивающимся странам в использовании ресурсов, предоставляемых правительствами развитых стран. В настоящее время необходимо как никогда ранее, чтобы такие органы, как Институт, оптимально использовали ограниченные ресурсы. К проблемам, которым необходимо уделить внимание, относятся, в частности, преступность среди несовершеннолетних, охрана окружающей среды, совершенствование деятельности полиции и судебной системы и защита жертв, включая женщин и детей.
5. Руководитель Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию выразил благодарность правительству Коста-Рики и Институту за их постоянную поддержку программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и подчеркнул важную роль Института в содействии деятельности Организации Объединенных Наций в этом регионе. Коста-Рика оказывает также значительную помощь в обеспечении законности и демократии.
6. Министр юстиции Коста-Рики отметил, что темы настоящего совещания, а также будущие темы девятого Конгресса тесно связаны с социально-экономическим развитием народов региона. Уголовное правосудие является составным компонентом любой деятельности, направленной на обеспечение социальной справедливости. В связи с этим перед совещанием стоит задача рассмотреть достижения и недостатки в этой области. Совместная работа участников позволила бы наилучшим образом определить политику и механизмы сотрудничества в этом регионе. Региональное и международное сотрудничество имеет исключительно важное значение, поскольку деятельность в одиночку не может служить действительно эффективным подходом к решению данной проблемы.
7. Министр иностранных дел Коста-Рики заявил, что его страна придает очень важное значение отправлению правосудия в целях укрепления демократии. Кроме того, независимость судебной системы является гарантией соблюдения основополагающих прав личности. Представляется очевидным, что успех деятельности по предупреждению преступности в современном мире зависит от степени эффективности международного сотрудничества.
8. Президент Коста-Рики Рафаэль А. Кальдерон Фурнье, отметил, что его страна твердо верит в прогрессивную роль международных организаций и приветствует укрепление Организации Объединенных Наций, которой принадлежит центральная роль в поиске более эффективных механизмов борьбы с преступностью и обращения с правонарушителями.
9. В этой связи Президент отметил, что резко возросшие масштабы преступности связаны с наблюдаемым в настоящее время кризисом ценностей. Кризис начался тогда, когда человек исключил из политики, экономики и социальной жизни этические понятия. Это неизбежно привело к конфликту индивидуального и социального поведения, с одной стороны, и основополагающих ценностей, с другой стороны, что в свою очередь привело к подрыву человеческого достоинства и даже поставило под вопрос возможность выживания людей. Единственным способом обеспечения комплексного и всестороннего развития обществ является укрепление их системы ценностей.

D. Выборы должностных лиц

10. Совещание избрало следующих должностных лиц:

Председатель: Элизабет Одио Бенито (Коста-Рика)  
Заместители Председателя: Мариано Альберто Сиафардини (Аргентина)  
Хорхе Соруко Кирога (Боливия)  
Арасели Кареага Эрнандес (Куба)  
Докладчик: Алисия Фернанда Кижано Кастро (Колумбия)

E. Утверждение повестки дня

11. Совещание утвердило следующую повестку дня:

1. Открытие совещания
2. Организационные вопросы
3. Международное сотрудничество и практическая техническая помощь в укреплении законности: содействие осуществлению программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
4. Меры по борьбе с национальной и транснациональной экономической и организованной преступностью и роль уголовного права в охране окружающей среды: национальный опыт и международное сотрудничество
5. Системы уголовного правосудия и полиции: управление и совершенствование работы полиции и других правоохранительных органов, прокуратуры, судов, исправительных учреждений и роль юристов
6. Стратегии в области предупреждения преступности, в частности, в отношении преступлений в городских районах и преступности среди несовершеннолетних и преступлений с применением насилия, включая вопрос о потерпевших: оценка и новые перспективы
7. Утверждение доклада совещания.

F. Перечень документов

12. Документы, представленные на совещании, перечислены в приложении II к настоящему документу.

II. РЕЗЮМЕ ДИСКУССИИ

Тема I. Международное сотрудничество и практическая техническая помощь в укреплении законности: содействие осуществлению программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

13. Руководитель Сектора представил тему 1, подчеркнув, что своевременное осуществление рекомендаций Совещания на уровне министров, проведенного в

Версале, обеспечило более широкое участие правительств государств-членов и более практическую ориентацию программы. В частности, оперативная деятельность стала одним из основных приоритетов программы, за осуществлением которой следит Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

14. Руководитель Сектора отметил далее, что в критический момент борьбы за лучшее будущее Организация Объединенных Наций столкнулась с проблемой растущей преступности, как национальной, так и транснациональной, что требует повышения эффективности и профессионализма в борьбе с такой дестабилизирующей деятельностью, как организованная преступность, коррупция, отмывание денег, неконтролируемый рост преступности в городах, преступность среди несовершеннолетних и преступления с применением насилия, а также в укреплении законности в области охраны окружающей среды и совершенствовании отправления уголовного правосудия во всех его аспектах.

15. Одной из основных задач программы является также оказание помощи запрашивающим странам в использовании и применении норм и стандартов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Хотя очевидно, что многие страны успешно осуществляют эти нормы, по-прежнему существует большой разрыв между принципами, закрепленными в этих нормах, и реальным положением в мире.

16. Что касается международного сотрудничества, то, как отметил ряд представителей, в результате серьезных политических изменений, происходящих в некоторых частях мира и приведших к окончанию холодной войны, может произойти переориентация технической помощи в пользу стран, осуществляющих экономические преобразования, в ущерб развивающимся странам. Вместе с тем, поскольку многие из этих стран не имеют ни возможностей, ни ресурсов для осуществления эффективной политики предупреждения преступности, они вряд ли могут стать надежными партнерами необходимой сети международного сотрудничества.

17. На совещании широко признавалось, что становится все труднее вести борьбу с транснациональными формами преступности, масштабы которой увеличиваются. В связи с этим становится все более актуальной необходимость укрепления международного сотрудничества, особенно технической помощи и обмена информации в борьбе с такими преступлениями, как незаконный оборот наркотиков, организованная преступность, отмывание денег и нанесение ущерба окружающей среде. Важное значение имеет также обмен опытом, мнениями и предложениями в отношении совершенствования национальных систем уголовного правосудия и политики предупреждения преступности. Кроме того, солидарность людей, как этическая норма, требует, чтобы сильные помогали бедным. В конечном счете следует признать, что такая помощь является разновидностью самопомощи.

18. Некоторые представители отметили, что ухудшение экономического положения стран региона серьезно отражается на благосостоянии большей части населения, которая становится на путь преступлений, что приводит к значительному увеличению масштабов преступности. Только международное сотрудничество в целях развития может воспрепятствовать такому ухудшению положения и способствовать сдерживанию быстрого роста преступности.

19. Некоторые представители указали, что современные формы международного сотрудничества, особенно двусторонняя помощь, как правило, не учитывают специфику и отличительные особенности конкретных стран. Предлагаемые модели обычно являются слишком единообразными и не учитывают культурные аспекты определенного поведения. В результате со временем международное сотрудничество принимает форму навязывания норм страны другим странам.

20. Другие представители, признавая важность двустороннего сотрудничества и позитивные результаты, достигнутые в ряде случаев, отметили, что сложность проблемы требует уделения повышенного внимания многостороннему подходу, поскольку многие проблемы затрагивают более чем две страны. Такие два подхода следует рассматривать скорее не как взаимоисключающие друг друга, а взаимодополняющие, при этом цель заключается в том, чтобы по возможности создать широкую сеть сотрудничества, в результате чего будет достигнут оптимальный результат.

21. Некоторые представители рекомендовали расширять заключение многосторонних и двусторонних соглашений технической помощи в целях модернизации национального законодательства на основе использования имеющегося опыта применительно к специфическим условиям каждой страны и на основе полного уважения прав человека.

22. Было рекомендовано также, чтобы деятельность по предупреждению злоупотребления наркотиками на национальном уровне осуществлялась при значительной международной поддержке, в частности, со стороны развитых стран в целях сокращения спроса на наркотики. Некоторые представители отметили, что установление справедливых цен на продукцию развивающихся стран, несомненно, будет способствовать производству полезных продуктов и будет препятствовать крупномасштабному производству наркотиков.

23. Отмечалось, что нынешний уровень технической помощи, как двусторонней, так и многосторонней, является совершенно недостаточным, учитывая остроту кризиса в развивающихся странах. Этот кризис обостряется в результате сохранения бремени задолженности иностранным государствам и низких цен на традиционную экспортную продукцию развивающихся стран. В этих условиях правительства сокращают объем ресурсов, выделяемых на цели предупреждения преступности, связанные с реабилитацией и обеспечением прав человека, и ужесточают репрессивные меры в ответ на усиление страха и ослабление безопасности.

24. Вполне очевидно, что, если не будет оказываться помощь в целях развития, эффективное предупреждение преступности невозможно. Поэтому необходимо повысить качество и объем такой помощи. Кроме того, техническая помощь должна предоставляться с учетом принципов нейтралитета, универсальности и отсутствия условий. Совершенствование и расширение международного сотрудничества не должны приводить к нарушению суверенитета.

25. Некоторые участники отметили, что подготовка сотрудников полиции и пенитенциарных учреждений является эффективным средством технической помощи. То же самое можно сказать о передаче технологии, которая может способствовать решению задач в области предупреждения преступности. В этой связи некоторые представители отметили, что Институт может играть важную роль. Его опыт может быть использован в интересах стран региона. Вместе с тем его полный потенциал может быть реализован путем заключения многостороннего соглашения о регионализации.

26. Некоторые представители отметили, что проблемы транснациональной преступности могут быть решены наиболее эффективно на основе взаимной юридической помощи, которая уже оказывается на основе двусторонних договоров. Следует содействовать и поощрять заключение таких договоров.

27. Вместе с тем другие представители отметили, что, несмотря на существование обязательных международных соглашений и двусторонних договоров, их положения на практике осуществлять довольно сложно. В частности,



конкретная помощь является весьма ограниченной, а процесс получения такой помощи является сложным, долгим и ненадежным. Необходимость рационализации и упрощения процедур признается часто, однако проблемы сохраняются. Теория хороша, однако на практике многое предстоит еще сделать.

28. Другой формой международного сотрудничества, упомянутой участниками, является выдача правонарушителей. Данную процедуру необходимо пересмотреть и привести в соответствие с современными условиями. Многие существующие договоры являются устаревшими и требуют обновления. Во многих случаях необходим новаторский подход к изменению формулировок договоров, с тем чтобы ускорить и упростить выполнение запроса в отношении выдачи. Вместе с тем такое изменение формулировок должно осуществляться в рамках взаимного уважения и равенства. Очень важно обеспечивать полное уважение прав человека обвиняемых и ни при каких обстоятельствах не принимать поспешных мер, как, например, в случае высылки и выдворения в суммарном порядке.

Тема 2. Меры по борьбе с национальной и транснациональной экономической и организованной преступностью и роль уголовного права в охране окружающей среды: национальный опыт и международное сотрудничество

29. Многие представители отметили не только увеличение масштабов преступности, свидетельством чего является рост преступности во всех странах, но также распространение преступности за пределы государственных границ. Кроме того, транснациональная преступность, как правило, ассоциируется с организованной преступностью. Транснациональные масштабы преступности усложнили обнаружение и контроль, при этом организационный аспект приобрел техническую эффективность, что ранее в рамках преступной деятельности не достигалось. Таким образом, транснациональная организованная преступность стала серьезной угрозой для обществ и их граждан во всем мире. Объем вовлеченных в преступную деятельность средств по любым меркам является огромным и значительно превышает национальный бюджет большинства стран. Такие крупные средства частично используются для проникновения в законные коммерческие структуры, что подрывает экономику многих стран, в частности развивающихся стран, в которых правительства быстро теряют эффективный контроль над экономической политикой.

30. По мнению многих представителей, использование таких огромных финансовых средств ведет к усилению коррупции на всех уровнях деятельности частных и государственных учреждений, сводит на нет эффективность системы правосудия и объективность государственного управления. Коррупция на этих уровнях подрывает доверие населения к беспристрастности государственных должностных лиц, как назначаемых, так и избираемых, и служит причиной падения морали. Этот процесс представляет серьезную угрозу институциональному порядку и законности.

31. Другими последствиями коррупции, указанными на Совещании, являются уничтожение или переосмысление ценностей, дезинтеграция семьи, потеря самоуважения, снижение качества жизни и даже уничтожение всех полезных социальных структур. Поэтому некоторые представители заявили о поддержке региональных семинаров, которые могут служить механизмом обмена информацией и подготовки кадров по предупреждению коррупции и борьбе с ней. В ответ на это предложение представитель Института выразил готовность играть определенную роль в этой области, если будут предоставлены необходимые ресурсы.

32. В этой связи представитель Испании информировал совещание о предложении его правительства организовать и финансировать в сотрудничестве с Сектором

межрегиональное совещание экспертов для изучения проблемы коррупции, обмена информацией и подготовки предложений и рекомендаций, которые послужат руководством для обсуждения на пленарном заседании вопроса о коррупции, которое будет проведено в ходе девятого Конгресса. Совещание экспертов будет проведено в Испании летом 1994 года. Региональное совещание заявило о полной поддержке этого предложения.

33. Некоторые представители, которые участвовали в шестом региональном семинаре по эффективным мерам борьбы с правонарушениями, связанными с наркотиками, и улучшению отправления уголовного правосудия, который был организован Институтом в сотрудничестве с Японским агентством по международному сотрудничеству и Азиатским и дальневосточным институтом по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и участниками которого были шестнадцать правительств региона, приняли участие в совещании, в ходе которого состоялся широкий обмен мнениями по теме 2.

34. Особую обеспокоенность вызывает наблюдаемая готовность представителей организованной преступности использовать в своих незаконных целях новейшие знания и технологию, что в еще большей степени затрудняет решение данной проблемы. Преступные организации нанимают специалистов в области финансов, химии, права, бухгалтерского учета и компьютеров. Правоохранительные учреждения развивающихся стран практически не могут располагать специалистами из столь широкого круга областей. Поэтому крупные экономические преступления, которые почти всегда осуществляются представителями организованной преступности, могут быть названы "преступлениями интеллекта", что отличает их от более распространенных преступлений с применением насилия.

35. Некоторые представители отметили, что общим элементом организованной преступности является также насилие, хотя оно является не спонтанным, а скорее запланированным и систематическим. Избиения, убийства и взрывы бомб заставляют хранить молчание и повиноваться. Сотрудники правоохранительных органов, прокуроры, судьи, политики и журналисты, а также их семьи часто становятся жертвами насилия с применением таких средств. Кроме того, в результате поддержания связей с отрядами партизан насилие приобрело еще большие масштабы.

36. Многие представители затронули вопросы, связанные с отмыванием денег, так называемой "ахиллесовой пятой" организованной преступности. Отмечалось, что во многих странах отсутствуют надлежащие законодательства для эффективного решения этой проблемы. Необходимо, чтобы отмывание денег было определено как уголовно наказуемое деяние. Вместе с тем признавалось, что, учитывая характер международной финансовой системы и широкое распространение электронного перевода больших денежных сумм, возможность быстрого достижения успеха в этой области является в настоящее время довольно ограниченной.

37. В этой связи некоторые представители отметили, что злоупотребление банковской тайной является серьезной проблемой, препятствующей борьбе с отмыванием денег. Как правило, результатом банковской тайны является безнаказанность правонарушителей. Многие участники отметили, что банковская тайна не должна соблюдаться в отношении ведущих банковских работников или в ходе судебного расследования или судебного процесса. Хотя законную цель банковской тайны можно сохранить, следует провести ее тщательный пересмотр, при этом следует принять всеобъемлющее положение в целях недопущения имеющихся злоупотреблений.

38. Другие представители отметили, что необходимо выработать методы недопущения незаконного обогащения, не все способы которого являются

результатом организованной преступной деятельности. В этой связи была названа порочной практика существования налоговых убежищ и не подпадающих под национальное регулирование банковских учреждений, которые лишь привлекают капитал в принимающие страны, не заботятся о происхождении этих средств и откровенно пренебрегают интересами других государств и причастностью к организованной преступности, каковой является такая корыстная политика.

39. По мнению участников Совещания, незаконный оборот наркотиков, являющийся одним из основных направлений деятельности транснациональной преступности, наносит самый серьезный ущерб развивающимся странам. В частности, эти страны являются жертвами незаконного спроса на наркотики в развитых странах. Листья коки являются составной частью культуры некоторых стран, имея практически религиозное значение для коренного населения. В этих странах потребление наркотиков распространено уже многие тысячелетия и всегда было и остается умеренным. Страны с давними традициями не изобретали сильно действующих наркотиков, злоупотребление которыми не характерно для них.

40. Некоторые представители выразили мнение, что источник существования проблемы потребления наркотиков следует искать в области спроса. Такой спрос является характерной чертой богатых и развитых стран. Если спрос в этих странах будет поставлен под контроль, производство резко снизится до ранее существовавшего уровня.

41. Кроме того, было бы несправедливо оказывать давление на страны-производители с целью прекратить выращивать культуры, из которых представители организованной преступности производят сильнодействующие наркотики, не принимая во внимание крайне негативное влияние, которое такое давление окажет на культуру и экономику коренного населения.

42. Некоторые представители высказали мнение, что проблему незаконного производства наркотиков необходимо решать путем обеспечения более эффективного контроля за так называемыми прекурсорами, используемыми при производстве наркотиков. Следует принять законодательство, обязывающее химическую промышленность представлять официальным органам данные о спросе на прекурсоры, особенно в тех случаях, когда заказы являются подозрительно крупными. Предлагалось создать банк данных о производстве прекурсоров. Кроме того, обмен информацией в этой области должен являться составной частью международного сотрудничества.

43. Некоторые представители отметили, что в некоторых случаях представители средств массовой информации скорее усугубляют проблему преступности, нежели оказывают помощь официальным представителям в поисках решения. Уделение повышенного внимания насилию, как в новостях, так и развлекательных программах, приводит к появлению чрезмерного страха и чувства неуверенности в своей безопасности, а также повышает возможность неадекватного реагирования взрослых и несовершеннолетних на преступность; при этом создаются модели агрессивного поведения молодежи.

44. Другие представители подчеркнули необходимость разработки кодекса этики для представителей средств массовой информации, который мог бы служить руководством для самоконтроля. Во многих случаях признается, что исследования влияния средств массовой информации на преступность являются довольно ограниченными, в связи с чем необходимо поощрять такие исследования.

45. Многие участники признались, что необходимо принять законы для охраны окружающей среды. В большинстве стран действующее законодательство недостаточно для решения этой проблемы. Законодательным органам следует четко

определить право граждан на стабильную и благоприятную для здоровья окружающую среду и обязанность государства защищать ее.

46. Вместе с тем высказывалось мнение, что само по себе уголовное преследование, в том числе тюремное заключение, является недостаточным. Возможны и другие меры, включая аннулирование лицензий и разрешений и обязанность правонарушителя за свой счет устранить причиненный ущерб. Самые строгие наказания, включая крупные штрафы и лишение свободы, необходимо применять в тех случаях, когда невозможно возместить ущерб.

47. Некоторые участники отметили, что помимо принятия соответствующего законодательства, существует острая необходимость в создании должностей омбудсмена по вопросам окружающей среды и специального прокурора для расследования экологических преступлений и преследования виновных в уголовном порядке.

48. Отмечалось, что, хотя пути развития ограничены, охрана окружающей среды и развитие не являются в принципе несовместимыми. Вместе с тем экологически безопасное развитие возможно лишь в том случае, если в полной мере учитываются экологические факторы.

49. Указывалось, что представители организованной преступности расширяют свое участие в деятельности по удалению ядерных и других токсичных отходов. Характерной особенностью действий представителей организованной преступности является то, что удаление таких отходов осуществляется без малейшего учета экологических проблем. Такие экологические преступления, как правило, совершаются в международных водах или на территории развивающихся стран, официальные представители которых либо подкуплены преступниками, либо попросту не осведомлены о пагубном воздействии этих отходов на здоровье и благосостояние своего населения.

50. Участники Совещания признали также необходимость обеспечения эффективной защиты потребителей, в частности, в развивающихся странах.

Тема 3. Системы уголовного правосудия и полиции: управление и совершенствование работы полиции и других правоохранительных органов, прокуратуры, судов и исправительных учреждений и роль юристов

51. Министерство юстиции Аргентины представило всеобъемлющий обзор результатов проведения реформы судебной системы в стране. После более 100 лет письменного судопроизводства в сентябре 1992 года Аргентина приняла закон, устанавливающий принцип устного производства на основе прямого, гласного и незамедлительного рассмотрения дел. Хотя в провинции Кордова устное производство существует уже более 50 лет, на федеральном уровне подобная реформа проводилась впервые. Министр отметил важность политической воли в осуществлении реформы, позитивные результаты которой очевидны в настоящее время по всей стране.

52. Реформа затрагивала как законодательные положения, так и различные аспекты практического функционирования системы. В частности, были приняты законодательные меры, касающиеся процесса устного судопроизводства по уголовным делам, на федеральном уровне было назначено более 1 000 судей, были построены новые здания для устного судопроизводства. Министр перечислил также новые меры, предусматривающие альтернативы тюремному заключению, новые

нормативные требования для прокуроров и введение в системе пенитенциарных заведений института омбудсмана, что должно способствовать улучшению положения заключенных.

53. Аргентина осуществляет сотрудничество со многими странами региона. В частности, Аргентина подписала соглашения о взаимной помощи, которые должны способствовать осуществлению столь необходимых реформ. Она также подписала меморандум о понимании с Сектором об упрощении процедуры обмена опытом.

54. Многие представители информировали совещание о реформах системы уголовного правосудия, которые в последние годы были осуществлены в их странах. Насущная необходимость таких реформ общепризнана. Во всех областях деятельности, охватываемых данной темой, необходим нестандартный подход, с тем чтобы приспособить компоненты данной системы к существующим реалиям и привести их в соответствие со стандартами и нормами Организации Объединенных Наций.

55. На совещании было выражено общее мнение о том, что успешное управление системой уголовного правосудия зависит от уровня развития людских ресурсов и квалификации сотрудников систем уголовного правосудия. Необходимо обеспечить бесперебойное функционирование сложных правовых инфраструктур. Для успешной борьбы с преступностью и укрепления правопорядка необходима прежде всего надежная система отправления правосудия.

56. Некоторые представители подчеркивали, что крайне важно обеспечить быстрое судопроизводство, а в случае неоправданных задержек необходимо представлять соответствующие объяснения. По мнению некоторых делегаций, ускорению судопроизводства могла бы способствовать реформа процессуальных норм в области уголовного права. Устное судопроизводство является позитивным фактором, о чем свидетельствует опыт ряда стран.

57. Многие представители подчеркивали необходимость в меньшей степени прибегать к предварительному заключению. В некоторых странах число неосужденных заключенных чрезвычайно велико. По мнению некоторых представителей, для превентивного заключения должны быть установлены определенные временные сроки. Любое превышение таких сроков должно периодически обосновываться в суде. Кроме того, необходимо определить границы самих превышений.

58. Совещание с одобрением поддержало альтернативные меры тюремному заключению. Одним из шагов в этом направлении является установление системы штрафов за мелкие правонарушения. Вторым таким шагом является отбывание наказания в общине. Сообщалось об успешном осуществлении такой реформы в ряде стран. Тюремное заключение должно применяться только в случае действительно серьезных правонарушений и должно быть сведено до общественно приемлемого минимума.

59. Некоторые представители выразили мнение о том, что пенитенциарная система находится в кризисе. Условия содержания заключенных в пенитенциарных учреждениях являются насмешкой над тем, что рассматривается некоторыми как основная цель тюремного заключения, а именно реабилитация. Во многих странах тюрьмы - это ад на земле из-за их переполненности, безделья, наркомании, изнасилований, убийств и коррупции администрации.

60. Ряд представителей сообщили об усилиях, предпринимаемых совместно с церквями и неправительственными организациями, в целях установления в тюрьмах более гуманного порядка. Эти меры направлены на восстановление самоуважения и поддержание достоинства заключенных. Кроме того, перевод иностранного

заклученного в страну его происхождения позволяет ему вновь оказаться в знакомой культурной обстановке, в которой семейные и общинные связи будут способствовать его социальной реабилитации.

61. Отмечалось также, что создание института омбудсмана в системе пенитенциарных учреждений будет содействовать уважению прав человека заключенных. Кроме того, крайне важно обеспечить раздельное содержание малолетних и взрослых правонарушителей, как это рекомендуется Организацией Объединенных Наций.

62. Некоторые представители подчеркивали, что необходимо срочно повысить уровень профессиональной подготовки сотрудников пенитенциарных учреждений. Более того, заключенным следует предоставить возможность работать за вознаграждение и приобретать новые специальности и профессии, для чего в тюрьмах необходимо создать систему профессионального обучения.

63. Однако, как отмечалось многими представителями, реформа пенитенциарной системы является слишком тяжким бременем для развивающихся стран, которые и так страдают от неблагоприятных условий торговли и от внешней задолженности. Поэтому необходимо разработать новые подходы к международному сотрудничеству, в том числе по вопросам оказания помощи. То же самое относится к реформе и совершенствованию других компонентов системы уголовного правосудия. По мнению некоторых представителей, было бы несправедливо, чтобы бедные страны сами несли всю тяжесть реформы, поскольку такое улучшение должно проводиться одинаково в интересах развитых и развивающихся стран. Поэтому развитые страны должны были бы предоставить с этой целью прямую помощь либо сделать взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

64. Что касается полиции, то некоторые представители считают, что существует совершенно необходимо улучшить подготовку полицейских кадров и отношение к полиции со стороны широкой общественности. Слишком часто полиция рассматривается как репрессивная сила, а не как защитница общинной жизни. Это приводит к росту враждебности по отношению к полиции, к расширению разрыва между полицией и обществом.

65. По мнению некоторых представителей, о функционировании полиции, ее эффективности, подготовке кадров, статусе и роли в защите прав человека известно немного, что объясняется недостаточной информированностью общественности. Следовательно, как предлагали некоторые представители, институту следовало бы провести исследования в этой области.

66. По мнению ряда представителей, прокурорам следует предоставить больше независимости. Их статус должен быть зафиксирован законодательным путем, в том числе должна быть зафиксирована их финансовая независимость и дискреционное право на судебное преследование или непреследование обвиняемых, для чего необходимо разработать соответствующие положения.

67. По мнению некоторых представителей, преступность не только снижает качество жизни, подрывает гуманитарные принципы и ценности, но и наносит ущерб национальной экономике. Развитые и развивающиеся страны должны бороться с ней совместно. В рамках международного сотрудничества следует поощрять, чтобы развитые страны предоставляли развивающимся странам дополнительные ресурсы на предупреждение преступности и уголовное правосудие. Международное сотрудничество в этой области следует рассматривать как неотъемлемую часть помощи в целях развития.

68. В связи с вышесказанным Институт сообщил, что он готов предоставить государствам региона по их просьбе свою материальную базу и техническое оборудование для осуществления конкретных проектов сотрудничества в таких приоритетных областях, как:

- a) разработка стратегий координации деятельности учреждений в области уголовного правосудия;
- b) создание учебных подразделений в подсистемах судебных, полицейских и пенитенциарных учреждений;
- c) создание информационных систем и сетей в области документации, статистики преступлений, законодательства и юриспруденции;
- d) организация семинаров и других форумов по вопросам предупреждения транснациональной и организованной преступности, включая наркотики и окружающую среду;
- e) участие в диагностических исследованиях и совершенствование систем предупреждения преступности, в частности, проведение реформы законодательства, разработка мер, альтернативных тюремному заключению, и реформа пенитенциарных систем;
- f) разработка стратегий предупреждения преступности, в том числе преступлений с применением насилия, защита жертв и проведение правоохранных мероприятий в общинах.

69. Многие представители подчеркивали необходимость более тесного сотрудничества с Сектором в целях совершенствования систем уголовного правосудия и полиции, а также их управления; при этом подчеркивалась необходимость улучшения каналов связи и обеспечения обратной связи.

70. Наблюдатели от неправительственных организаций говорили о том, что они готовы внести свой вклад в подготовку и проведение девятого Конгресса. Их организации принимают активное участие в осуществлении многочисленных проектов и надеются обменяться мнениями не только на предварительных совещаниях, но и на всех других мероприятиях, которые будут проводиться в рамках Конгресса. Они также надеются, что смещение фокуса с вопросов обращения с правонарушителями не означает, что эта сложная область будет исключена из программ профессиональной подготовки ввиду насущной необходимости реформирования архаичных пенитенциарных систем многих стран и обеспечения соответствия демократическим стандартам судебных и правовых систем развитых и развивающихся стран.

Тема 4. Стратегии в области предупреждения преступности, в частности, в отношении преступлений в городских районах и преступности среди несовершеннолетних и преступлений с применением насилия, включая вопрос о потерпевших: оценка и новые перспективы

71. Было выражено общее мнение о необходимости осуществления политики, направленной на предупреждение преступности. Традиционный репрессивный подход оказался неудачным в том смысле, что он не позволяет должным образом отреагировать на проблему преступности. В любом случае экономические трудности, с которыми сталкиваются страны региона, препятствуют разработке соответствующей политики. В связи с ухудшением экономических условий в регионе высказывалось опасение о том, что в скором времени государства окажутся не в состоянии осуществлять то, что они делают сегодня.

72. Было подтверждено, что преступность носит не только сложный характер, но и вызывается множественными экономическими и социальными факторами. Значительный рост преступности в городах объясняется миграционными потоками из сельской местности в городскую. Безудержная урбанизация является серьезным препятствием на пути сколь-либо продуманного городского планирования. Города не в состоянии удовлетворить потребности вновь прибывающих лиц в занятости и в социальных услугах, в результате чего растет преступность, особенно среди молодежи.

73. Перенаселенность пригородных районов крупных городов способствует росту насилия, главными жертвами которого являются женщины и дети. В районах, в которых проживают нищие слои населения, скученность ведет к попранию прав отдельных лиц. Насилие принимает разные формы: нападение, побои в семье, изнасилование, половые злоупотребления и т.п.

74. Многие представители сообщили о программах предупреждения преступности, которые осуществляются у них в странах на местах, на уровне районов и в национальном масштабе и которые направлены на решение этих проблем. Однако национальные мероприятия должны быть разработаны с учетом конкретных обстоятельств на местном уровне, с тем чтобы можно было точно определить потребности населения на местах и привлечь, насколько это возможно, общину к социальной реабилитации преступников. В этой связи вниманию совещания был предложен прецедент, который имел место в аргентинской провинции Мендоса, где муниципальные власти в соответствии с законом № 5940 получили право принимать участие в деятельности по предупреждению преступности через городские советы безопасности.

75. В некоторых странах созданы межсекторальные советы по предупреждению преступности, в состав которых входят различные общественные организации, в частности, системы образования, здравоохранения, жилищного строительства, судебные институты, организации, оказывающие помощь и поддержку уязвимым группам населения, а также группам риска, профсоюзы и частный сектор, например, торгово-промышленные палаты. Подчеркивалась также роль таких средств массовой информации, как радио, телевидения и рекламных агентств в содействии осуществлению мероприятий, направленных на предупреждение преступности.

76. Представитель Института сообщил о его деятельности по предупреждению насилия в отношении женщин, в частности, региональном проекте подготовки судей, которые будут специализироваться по этому вопросу. Повышение информированности сотрудников системы судебных органов является одной из организационных мер, направленных на решение этих социальных проблем.

77. Необходимы действия и на низовом уровне, в частности, в отношении беспризорных детей, которые совершают уголовные правонарушения и сами являются жертвами, например, проституции и жестокого обращения. Ряд представителей подчеркивали необходимость разработки программ помощи таким социальным группам и, в частности, детям без родителей.

78. Было выражено мнение о том, что необходимы особые усилия по недопущению продажи и потребления наркотиков, так как прежде всего от этого страдают беспризорные дети. Многие представители поддержали решительные меры по контролю над применением наркотиков, борьбе с их незаконным оборотом и нейтрализации последствий их применения, осуществляемые в школах и в других общественных местах. Создание специальных полицейских сил и применение армии для борьбы с наркотиками дало, однако, незначительные результаты.



79. Были созданы механизмы, известные как модули руководства и поддержки для оказания помощи молодым нарушителям уголовного законодательства. Такие модули позволяют молодым людям подумать и обсудить то, что их беспокоит. Это дает возможность выяснить, в чем заключаются эмоциональные конфликты подростков. Такие модули действуют в столице одной страны региона.

80. Было признано, что здоровая семья является необходимым условием развития подростка, так как она позволяет привить ему определенные ценности, чувство уважения и терпимость, необходимые для жизни в обществе. Знакомство с этими ценностями происходит также в школе. Единодушно была признана роль формального и неформального воспитания и образования в предупреждении преступности.

81. Ряд представителей выразили мнение о том, что предпосылкой для любой профилактической работы среди несовершеннолетних является необходимость учета их особенностей, а также выполнение предписаний, касающихся предупреждения преступности в этой среде. Кроме того, необходимым дополнением системы уголовного правосудия является механизм оказания помощи жертвам. Практически во всем регионе необходимо создавать механизмы реституции и компенсации и социальных услуг для жертв, особенно в плане оказания психологической помощи.

82. Некоторые представители подчеркивали, что нищета и финансовые злоупотребления являются двумя сторонами одной медали. Совершенно очевидна взаимосвязь между подростковой преступностью, преступностью в городах и более изощренными формами организованной преступности. Поэтому на глобальном уровне все более важную роль начинает играть международное сотрудничество. Такое сотрудничество может принимать различные формы, например, обмен опытом и информацией, подготовка и осуществление программ технической помощи в рамках Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Однако для принятия конкретных и эффективных мер государствами региона необходимо прежде всего изыскать необходимые ресурсы.

### III. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА СОВЕЩАНИЯ

83. На своем заключительном заседании, рассмотрев проект декларации о поддержке предложения о придании Институту многостороннего характера, который был приблизительно за год до этого распространен среди стран региона министерством юстиции Коста-Рики, и внеся в него поправки, рекомендованные на неофициальных консультациях между делегациями Аргентины, Венесуэлы, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Уругвая и Чили, совещание утвердило окончательный текст и проект резолюции, текст которой вместе с декларацией содержится в начале настоящего доклада. Совещание единогласно приняло также проект доклада, представленный докладчиком.

#### Примечания

- 1/ Резолюция 35/171 Генеральной Ассамблеи, приложение.
- 2/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2, глава I, раздел C.
- 3/ Резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение.
- 4/ Резолюция 45/118 Генеральной Ассамблеи, приложение.
- 5/ Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.
- 6/ Резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Приложение I

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Государства-члены

Аргентина

Jorge Luis Maiorano, Ministro de Justicia

Pedro R. David, Juez de la Cámara de Casación Penal de la República

Mariano Ciafardini, Director General de Política Criminal, Ministerio de Justicia

Ramón Miguel Govi, Director, Instituto de Formación de Personal del Servicio Penitenciario Federal

Gustavo Adolfo de Paoli, Subdirector General de Asuntos Jurídicos, Ministerio de Relaciones Exteriores

Arturo Peredo, Asesor de Gabinete, Ministerio de Justicia

Боливия

Jorge Soruco Quiroga, Secretario Nacional de Justicia

Mario Cossio Cejas, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Bolivia en Costa Rica

Rene Barrientos Gonzalez, Consejero de Embajada de Bolivia en Costa Rica

Julio Tomás Molina Cespedes, Asesor-Consultor del Ministerio de Justicia

Бразилия

Edmundo Alberto Branco de Oliveira, Presidente, Consejo Nacional de Política Criminal y Penitenciaria, Ministerio de Justicia

Marcelo Baumbach, Departamento de Naciones Unidas, Ministerio de Relaciones Exteriores

Чили

Luis Toro Toro, Director, Departamento Jurídico, Ministerio del Interior

Patricia Villagra Cardenas, Jefe, Departamento Adultos, División Social

Alejandra Quesada Apablaza, Asesor-Consultor del Ministerio de Justicia  
Asesora, Dirección Asuntos Jurídicos, Ministerio de Relaciones Exteriores

Колумбия

Beatriz Linares Cantillo, Directora General de Prevención y Conciliación, Ministerio de Justicia

Miguel de J. Niño Sandoval, Director Nacional, Cuerpo Técnico de Investigación, Fiscalía de la Nación

Ricardo Reyes Calderon, Jefe Policía Judicial

Nelson Molina Ramirez, Director, Academia Superior de Inteligencia "E"

César Augusto Castillo Dussan, Jefe, División Cooperación Judicial, Ministerio de Justicia

Ernesto Carrasco, Jefe, Oficina de Investigaciones Especiales, Procuraduría General de la Nación

Sandra Ceballos Arevalo, Asesora de Despacho, Ministerio de Relaciones Exteriores

Alicia Fernanda Quijano Castro, Asesora Asuntos Internacionales, Vice Ministerio de Justicia

Fabiola Bonilla Montaña, Profesional Especializado, Instituto Nacional Penitenciario y Carcelario

#### Коста-Рика

Elizabeth Odio Benito, Ministra de Justicia y Gracia

Eugenio Polanco Hernandez, Director, Instituto Nacional de Criminología, Ministerio de Justicia

Daniel Gonzalez, Magistrado, Sala III, Penal Corte Suprema de Justicia

Cuillermo Arroyo Muñoz, Director General de Adaptación Social, Ministerio de Justicia

José Enrique Castro Marín, Procurador Penal, Procuraduría General de la República

Carlos Arias Nuñez, Fiscal III de Juicio Ministerio Público

José Pablo Gonzalez Montero, Agente Fiscal del Ecológico y Arqueológico, Ministerio Público

Alexander Obando Melendez, Coordinador, Area Convivencia

Henry Issa El-Khoury, Magistrado Suplente, Corte Suprema y Profesor en Derecho, Universidad de Costa Rica

#### Куба

Aracely Careaga Hernandez, Vicepresidente Comisión Nacional de Prevención y Atención Social

Renén Quiros Pirez, Dirección de Tribunales Populares, Ministerio de Justicia

Eliseo Zamora Hernandez, Dirección Asuntos Multilaterales, Ministerio de Relaciones Exteriores

Гватемала

Julio Gandara, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Guatemala en Costa Rica

Гондурас

Edgardo Sevilla Idiaquez, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Honduras en Costa Rica

Maximiliano Cruz Navarrete, Ministro Consejero y Encargado de Asuntos Consulares, Embajada de Honduras en Costa Rica

Мексика

Carmen Moreno de Del Cueto, Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de México en Costa Rica

Cristina Martínez Ulloa, Directora General de Prevención y Tratamiento de Menores

Pedro Ochoa, Director General de Asuntos Criminológicos, Procuraduría General de República

Salvador Barros Horcasitas, Director de Normatividad, Dirección General de Supervisión de Servicios de Protección Ciudadana

Bruno Morales Tirado, Subdirector de la Dirección General de Prevención y Tratamiento de Menores, Secretaría de Gobernación

Genny Mireya Baeza Lopez, Subdirectora, Prevención de la Delincuencia, Dirección General de Prevención y Readaptación Social

Fernando Perea Cobos, Subdirector Jurídico, Centro Federal de Alta Seguridad

Luis Enrique Vértiz, Secretario, Embajada de México en Costa Rica

Перу

Juan Garland Combe, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del Perú en Costa Rica

Испания

Francisco Javier Piñanes, Subdirector General de Estudios, Ministerio del Interior

Соединенные Штаты Америки

Дрю С. Арина, Отдел международных программ, Канцелярия заместителя Министра юстиции, Департамент юстиции

Уругвай

Raúl Iturria Igarzabal, Ministro del Interior

Miguel Langon Cuñarro, Magistrada, Suprema Corte de Justicia

Венесуэла

Gladys Merangel Trujillo de Mellior, Segundo Secretario y Encargado de Asuntos Culturales, Embajada en Costa Rica

Mirna Yepez, Ministerio de Justicia

Elio Gomez Grillo, Ministerio de Justicia

Наблюдатели

Святейший Престол

Giacinto Berloco, Nuncio Apostólico en Costa Rica

Jorge Anibal Rojas Bustamante, Nunciatura Apostólica

Fernando Muñoz Mora, Nunciatura Apostólica

Angel Edmundo Solano Calderon, Nunciatura Apostólica

Секретариат Организации Объединенных Наций

Департамент общественной информации, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

Органы Организации Объединенных Наций

Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II), Университет мира

Специализированные учреждения

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная организация здравоохранения

Исследовательские институты

Латиноамериканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Межправительственные организации, представленные наблюдателями

Межамериканский институт по проблемам детей, Международная организация по вопросам миграции, Организация американских государств

Неправительственные организации

Категория I: Международный совет по образованию для взрослых, Всемирная мусульманская лига

Категория II: Национальный центр по предупреждению преступности и социальной защите, Международный комитет Красного Креста, Международное общество социальной защиты, Латиноамериканская ассоциация прав человека

Список: Международное движение в защиту детей

Прочие организации

Союз НПО по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Комиссия в защиту прав человека в Центральной Америке, Совет Земли, Defensoria de los Habitantes de la Republica (Коста-Рика), Fundación PANIAMOR (Коста-Рика), Международное движение за реформу уголовного права, Центральноамериканский университет (Никарагуа)

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

<u>Название документа</u>	<u>Символ</u>
Руководство для дискуссии	A/CONF.169/PM.1
Предварительная повестка дня с аннотациями и предлагаемый график работ	A/CONF.169/PM.2
Руководство для дискуссии в отношении демонстрационных и исследовательских семинаров, которые планируется провести в ходе девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	A/CONF.169/PM/CRP.1
Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее Второй сессии	E/1993/32
Доклад восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	A/CONF.144/28/Rev.1
Доклад Совещания на уровне министров о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию	A/46/703

1  
2  
3

4  
5  
6



**This archiving project is a collaborative effort between the United Nations Office on Drugs and Crime and the American Society of Criminology, Division of International Criminology. Any comments or questions should be directed to Cindy J. Smith at [cjsmithphd@comcast.net](mailto:cjsmithphd@comcast.net) or Emil Wandzilak at [emil.wandzilak@unodc.org](mailto:emil.wandzilak@unodc.org).**